

Sar-El = sheroot l'yisrael = service to Israel

GLOSSARY

Useful phrases for Sar-El volunteers

© 2008 Jack Bordan

This text is intended to serve two purposes: If it helps you to learn some Hebrew, it has served one of them. If the English text gives you useful information about the Sar-El program, it has served the other. Thanks to Mazal Hurwitz Rousso, Sar-El Hebrew teacher in 2008, for suggesting many useful improvements. Any residual errors are entirely my own. JB

Hello, Goodbye Yes, No Please Thank you Thank you very much You're welcome What's this? What's that?

Airport Airplane Here's my passport I have nothing to declare

I'm a Sarel **volunteer** [male (female)] Is there an **ATM** here?

I'd [m,f] like to buy some **shekels**

shal-om ken, lo be'va-ka-sha toh-dah

toh-dah rah-bah

al loh da var or be'vakasha

mah zeh?

mah-zeh shahm?

ne-mal ha-te-oo-fah

mah-tohss

hee-nay ha-dar-kohn shellee

ain-lee ma l'ha-tzeer

ah-nee mit-na-dev (mit-na-dev-et) be'sar-el

yesh kas-po-mat po?kan?

ah-nee roh-tseh [roh-tsah] lik-noht shkal-eem

Is that so (really)? b'e-meht?

ah-nee ho-shev (ho-shev-et) kakh I think so [m,f] I don't think so [m,f] ah-nee loh ho-shev (ho-shev-et) kakh

I know [m,f] *ah-nee yo-de-ah (yo-da-at)* I don't know [m,f] ah-nee lo yo-de-ah (yo-da-aht) I understand [m,f] *ah-nee me-veen (me-veen-ah)* I don't understand [m,f] ah-nee loh meh-veen (me-veen-ah) Never mind, it's ok ain davar, ha-kol be'seder or lo hashuv

Good luck b'hah-tslah-kha Congratulations ma-zal tov

I need [m,f] a dictionary ah-nee tsa-rikh (tsri-kha) mi-lon I need [m,f] an interpreter ah-nee tsa-rikh (tsri-kha) meh-tar-gem I need [m,f] help

I'm lost

I am pleased to meet you.

I beg your pardon

Excuse me [m,f]

ah-nee tsa-rikh (tsri-kha) eh-zra i-bah-de-ti eht ha-der-ekh

na-eem me-od slee-kha

tis-lakh (tis-lekh-ee) lee

Hello, my name is Jacob (Sara)

Who are you [m,f]?(What's your name?) v'aikh ko-reem le-kha (lakh)?

Please meet Yosef Are you Pamela? ... Yosef?

Where do you[m,f] live (reside)?

Where are you[m,f] from? I'm from Montreal, Canada

I[m,f] live in Haifa

Do you[m,f] speak

English? French?

I speak [m,f] English

I speak [m,f] Hebrew a little

Please speak **slowly** Please repeat

Breakfast

Lunch Dinner

Sunday Monday

Tuesday Wednesday Thursday Friday Saturday

Israel Defence Forces (IDF)

On the base, camp I'm a **volunteer** [m,f]

I'm your **madrich** (madricha)

My name is Vered

I'm a **corporal** [m,f] in the IDF

Base **commander** [m.f] The name of this base is ...

This is a tank base This is a **supply** base This is an air force base shalom, **shmee** Yacov (Sara)

na **l'ha-keer** et Yo-sef aht Pamela?ahta Yo-sef?

ay-foh ah-tah **gar** (aht gar-ah)?

m'ay-foh ah-tah (aht)?

ah-nee mi'montreal, Cah-nah-dah ah-nee gar (gar-ah) be'Hai-fah

ah-tah **m'dah-ber** (aht m'dah-ber-et) ahn-gleet? tsar-fah-teet?

ah-nee m'dah-ber (m'dah-ber-et) ahn-gleet ah-nee m'dah-ber (m'dah-ber-et) k'tsat eev-reet

be'va-ka-sha le'dah-ber **le-aht**

be'va-ka-sha takh-zor

ar-oo-khat boh-ker

ar-oo-khat tsoh-ho-rah-eem

ar-oo-khat er-ev

yom ree-shon vom shav-nee vom shlee-shee yom r'vee-ee yom kha-mee-shee yom shee-shee sha-baht

Tsvah Haganah l'Yisrael (Tsahal)

bah bah-sis, mah-khaneh

ah-nee **mit-nah-dehv** (mit-nah-dehv-et)

ah-nee ha-mah-drikh (ha-mah-drikh-ah) shel-akhem

sh'mi Vered

ah-nee rahv too-ra-i (too-ra-it) be'tsahal meh-fa-ked (meh-fa-kedet) ha-bah-sis

shem ha bah-sis. hoo ... zeh bah-sis tahnkim zeh bah-sis **ha-spa-ka** zeh bah-sis khel ah-vir

The quartermaster ha ahf-sah-noht

Your [m,f] uniform ha-mah-dim shel-kha (shel-akh)

Size ha-mi-da

It's a **medium** size ha-mi-da **bay-noh-nit**It's a **large** size ha-mi-da **ga-dohl-a**It's a **small** size ha-mi-da **ka-tahn-a**

Here's your **shirt**Here's your **parka**Here's your **belt**Here's your **cap**hee-nay ha-hul-tsah shel-kha (shel-akh)
hee-nay ha-doo-bohn shel-kha (shel-akh)
hee-nay ha-kha-goo-rah shel-kha (shel-akh)
hee-nay ha-koh-va shel-kha (shel-akh)

Here are your **pants**Here are your **boots**A size **43** please

hee-nay ha-mikh-na-sah-yeem shel-kha (shel-akh)

mee-dah ar-ba-eem v'sha-losh be'vah-ka-shah

Too small yoh-tehr mee-die k'tahn
Too large yoh-tehr mee-die g'dohl
OK, thanks be-seh-dehr, toh-dah

They **fit**, thank you very much hen **ma-ti-mot**, toh-da rah-ba

Where do we sleep? ay-foh ah-nakh-noo yeshe-neem?
Where do we work? ay-foh ah-nakh-noo ohv-deem?
Here are the toilets hee-nay ha sher-oot-eem
Here are the showers hee-nay ha mik-la-khot
Here's the dining room hee-nay ha kha-dahr oh-khel

We eat with the **soldiers (officers)** ah-nakh-noo ohkh-leem eem ha-kha-ya-leem

(ha-k'tsi-neem)

Breakfast is at 6:30 am **ah-roo-khaht boh-kehr** b'shesh va-khetzi **Lunch** is at noon **ah-roo-khaht tsoh-ho-ra-im** b'shtaym es-ray

Supper is at 6:00 pm *ah-roo-khaht erev b'shesh*

You have **one half-hour** to eat. *yesh le-khem khatzi sha-ah l'ekh-ol*

You are not allowed to take **pictures**You may take pictures

ah-soor le'tsalem

moo-tahr le'tsalem

We work a **five-day week** ah-nakh-nu ohv-dim **kha-misha ya-mim b'sha-voo-ah**

We work on Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday, and Thursday

ah-nakh-nu ohv-dim b'yom ri-shon, b'yom shay-ni, b'yom shlee-shee, v' b'yom kha-mishi We don't work on Friday and Saturday ah-nakh-nu lo-ohv-dim b'yom shee-shee ve'shabat What time must we return on Sunday?

b'ay-zeh sha-ah t'sarikh l'ahkhzor b'yom rishon?

In the mess-hall b'kha-dar oh-khel

The meals are kosher ha-ah-roo-khoht k'shehr-oht

Don't mix the **meat and dairy dishes** lohl le'arbev klay bah-sar v'kha-lav

Here's a **cup** hee-nay **seh-fel**

Here's **your cup** [m,f] *hee-nay ha-seh-fel shel-kha*, (shell-akh)

Here's a plate hee-nay t'sahl-ah-khat Here's a bowl hee-nay kay-ah-ra

Here's a fork hee-nay maz-leg
Here's a knife hee-nay sah-keen
Here's a soup-spoon hee-nay kahf
Here's a teaspoon hee-nay kah-peet

The **soup** is always **delicious**More **meat** please
Are there more **vegetables**?

ha-mah-rahk ta-mid tah-eem ohd ba-sahr be'va-ka-sha yaish ohd ye-ra-koht?

Please give me [m,f]a **potato** be'va ka-sha ten (tni)lee **ta-poo-akh ah-dah-mah**

A **slice** of **bread** please **proo-saht lekhem** be'va ka-sha

I[m,f] don't eat eggs (an egg)
ah-nee loh oh-khel (oh-khel-et) bay-tzeem (bay-tsa)
ah-nee oh-khel (oh-khel-et) rahk ha-khel-boh-neem

We ate halvah **yesterday** akh-al-noo halvah **et-mohl Today** we ate **cake** ha-yom akh-al-noo oo-gah

Tomorrow we'll eat apples or oranges

ma-khar noo-khal ta-poo-kheem o ta-poo-zeem

We have an activity/a program tonight yesh lah-noo pe'eelut/t'okh-nit ha erev

In the lounge (club) ba'mo-a-dohn

Trip tee-yool

We will go on a trip on Tuesday ne'ta-yel b'yom shlee-shee

This week's trip is to Jerusalem tee-yool ha-sha-vu-a, l'Yirushalaim

The canteen ha shek-em

There's **chocolate milk** at the canteen *yesh sho-koh ba'shek-em*. There's **ice cream** at the canteen *yesh glee-da ba'shekem*

There are **telephone cards** at the canteen yesh **kar-ti-say telefon** ba'shekem

A reservist kha-yahl mil-oo-im (or mil-oo-im-nik)

You will work with this reservist today ha-yom, ta a-vod eem kha-yal ha-mil-oo-im ha-zeh

He speaks a **little** English hoo m'dah-behr **k'tsaht** ahng-leet
He will **teach you** [m.f] Hebrew hoo **yi-lamed ot-kha** (ot-akh) ee-vreet

Tools Oil kay-leem shemen Screwdriver Gasoline mah-a-vreg deh-lek Hammer pah-tish Deisel fuel so-ler Wrench mahf-tay-akh mah-ta-teh Broom Bolt boh-rehg Squeegee mah-gahv Nut Dustpan oom vah-eh Motor mah-noh-ah smar-toot Rag

Israel Defence Forces (**IDF**) *tsa-hal*

Corporal (2 stripes)rahv too-ra-iSergeant (3 stripes)sa-mahlOfficer [m.f]k'tsin (k'tsina)Officersk'tsi-neemLieutenant (2 bars)seh-gehnCaptain (3 bars)seh-rehn

Major (1 leaf, "falafel") rahv-seh-rehn Lt.Col. (2 leaves) seh-gahn ah-loof

Colonel (3 leaves) ah-loof mish-neh

How do I get to Tel Aviv from the base? *aykh ah-nee ma-gi-ya le Tel Aviv mi ha bah-sis?* Please reserve a **room** for me for Friday night

be'va-ka-shah lishmor li **khe-dehr** le erev shabat

Please reserve a room for me at the **Adiv Hotel** in Tel Aviv

be'va-ka-shah lishmor li khe-dehr **b'mah-lohn** A**h-deev** b'Tel Aviv

Is it **expensive**? zeh yah-kahr?

Please reserve a room for me at Beit Oded

be'va-ka-shah lishmor li khe-dehr **b'bayt oh-ded**

one	e-khad[m]	a-khat[f]	11	a-khad a-sar[m] a-khat es-ré[f]
two	shna-yim	shta-yim	12	shneym a-sar shteym es-ré
three	shlo-sha	sha-losh	13	shlo-sha a-sar shlosh es-ré
four	ar-ba-a	ar-ba	14	ar-ba-a a-sar ar-ba es-ré
five	kha-mi-sha	kha-mésh	15	kha-mi-sha a-sar kha-mésh es-ré
six	shi-sha	shesh	16	shi-sha a-sar shesh es-ré
seven	shi-va	sheh-va	17	shi-va a-sar shva es-ré
eight	shmo-na	shmo-neh	18	shmo-na a-sar shmo-ne es-ré
nine	tish-a	té-sha	19	tish-a a-sar tsha es-ré
ten	a-sar-a	e-ser	20	es-rim
			21	es-rim v'e-khad es-rim v'a-khat
			22	es-rim ush-na-yim es-rim ush-ta-yim
30	shlo-shim	80 si	hmo-ni	m = 1000 e-lef
40	ar-ba-im	90 ti	sh-im	2000 al-pa-yim
50	kha-mi-shim	100 m	ié-a	3000 shlo-shet a-la-fim
60	shi-shim	200 m	ma-ta-yim	
70	shiv-im	300 si	shlosh me-ot	

